



# St. Michael Catholic Parish

Where we celebrate the sacraments, grow disciples, and bring Christ to people.

458 Maple St  
Livermore, CA 94550  
925-447-1585  
[StMichaelLivermore.com](http://StMichaelLivermore.com)

Receive Texts & Emails at  
[Flocknote.com/StMichaelLivermore](http://Flocknote.com/StMichaelLivermore)



**January 15, 2017 • Second Sunday in Ordinary Time**

***Now I have  
seen and  
testified that  
he is the***

**Son of God.**

John 1:34

## Mass Times

Mon-Fri:	7:00 am & 8:30 am
Wed:	7:00 pm (Spanish)
Saturday:	8:30 am
Saturday Vigil:	5:00 pm 7:00 pm (Spanish)
Sunday:	6:45 am, 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am, 12:30 pm (Spanish), 6:00 pm

Sign Language: 1st Sun, 11:00 am  
Vietnamese: 4th Sun, 3:30 pm

## Confession

Saturday, in the Church  
9:00 am & 3:45 pm  
6:15 pm in Spanish  
1st & 3rd Wed, Convent Chapel, 2:30 pm

## Anointing of the Sick

1st Saturday after 8:30 am Mass or by appointment: 925-447-1585

## Eucharistic Adoration

24/7 in the Chapel. For after hours access code, call 925-980-4826

## Clergy

Rev. Van Dinh, Pastor  
Rev. Rafael Hinojosa, Parochial Vicar  
Rev. David Staal, Associate  
Rev. Alfred Amos, In Residence  
Rev. Stanislaus Poon, Retired  
Rev. Deacon Rob Federle  
Rev. Deacon Dave Rezendes  
Rev. Deacon Bill Archer  
Rev. Deacon Bob Vince

## Pastoral Council

Frs. Van, Rafael and Alfred, Eric Hom, Alice Aufderheide, Ricardo Echon, Michael Pereira, Dave Ruth, Fidelis Atuegbu, Jo Anne Lindquist, Dave Parks, Frank Draschner, Ken Varallo, Irving Garcia, Cynthia Garay

## Finance Council

Fr. Van Dinh, Fr. Rafael Hinojosa, Eric Hom, Cynthia Garay, Analy Palomino, Vanessa Suarez, Dave Ruth

## St. Michael School

925-447-1888

## Faith Formation

925-447-8814

## Bulletin Editor

925-344-7127

# Sunday Readings

## The Lamb of God

### Second Reading

All those who call upon the name of the Lord are called to be holy (1 Corinthians 1:1-3).

Again, as was the case in the second reading for the Fourth Sunday of Advent, we have an opening greeting, a salutation from one of St. Paul's epistles or letters. That seems somehow appropriate to the beginning of Ordinary Time. And Paul's reminder of what he is, "an apostle of Jesus Christ," is a fit reminder of what we're called to be.

The word "apostle" in Greek means "one sent forth." The Greek term is used in John 17:3, where Jesus declares his mission from the Father. And the same term is used throughout the New Testament in reference to those sent by the ancient churches to spread the Gospel. Paul describes the Corinthians to whom he writes as those "who have been sanctified in Christ Jesus and called to be a holy." As we begin that part of the liturgical cycle that we call ordinary time, we do well to remember that part of our vocation as God's holy people is to be sent to all those who, wherever they may be, fall within the ambit of God's loving, saving will. That, of course, includes the whole of the human family.

### Gospel

John the Baptist testifies: The one who comes after me, on whom the Spirit comes down and remains, is the Son of God (John 1:29-34).

In this passage, we're told that John identified Jesus as the "Lamb of God who takes away the sin of the world." Commentators suggest that this might be an allusion to the

### First Reading

The glory of the Lord shows through Israel, a light to all nations, that salvation may reach to the ends of the earth (Isaiah 49:3, 5-6).

This introduction to the season of Ordinary Time from the Prophet Isaiah makes for a wonderful transition from the Advent season. The prophet who foretold the coming of Emmanuel has a word for us concerning the significance and aim of God's dwelling among us.

In this passage, God renews through Isaiah the promise of his universal salvific will. Throughout the history of God's people—whether that term is intended to refer to the kingdom of Israel or the new Israel, which is the Church—there's been a tendency to forget that God gives us what he gives us not merely to favor us, but to make us instruments in his universal plan. God created all and he intends to save all.

It's just as easy for us to think that God's will stops at the church door as it was for the Israelites to think that his dominion was exercised solely within the boundaries of geographical Israel. But that wasn't the faith of Israel nor is it our faith. From the time of Adam, the time of Noah, and even from the time of Abraham when God began the process of forming a particular people to be "a light to the nations," he has always had his eye on "the nations."

# and Meditation

Passover lamb consumed by the Jews as a commemoration of the Exodus event, to the prophetic witness in regard to the “suffering servant of Yahweh,” to the symbolic representation of a horned lamb that’s made for some of the heroes of Israel, or to the twice daily sacrifice of a lamb in the temple of Jerusalem. John the Baptist unites all of these symbolically when he recognizes Jesus as the “Lamb of God.” The Jews considered the offering of Isaac by Abraham to be a pivotal event in salvation history. Rather than requiring the sacrifice of Isaac, God sent an angel to Abraham to point out a ram (an adult male sheep caught by his horns in a thicket) to offer instead.

This would be consistent with the Christian notion, prominent in the Liturgy of the Triduum, that Isaac is a symbolic foreshadowing of Jesus who is the beloved Son of God, just as Isaac was the beloved son of Abraham. At the end of our passage from John’s Gospel, John the Baptist, after calling Jesus the Lamb of

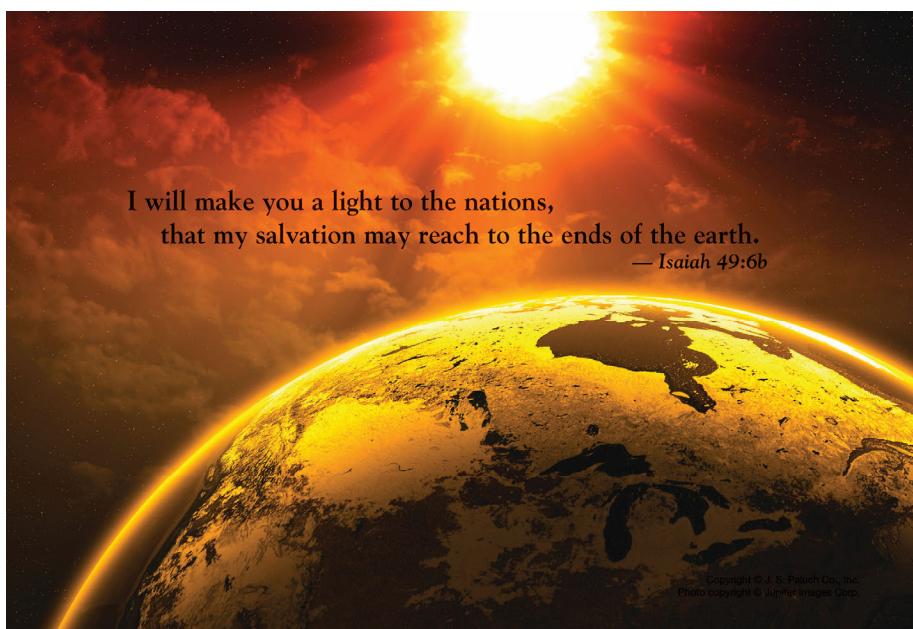
God, also identifies him as “the Son of God.”

## Meditation

Imagine you are standing on the banks of the Jordan River, watching John baptize the crowds. All of a sudden, you see him looking at a man who is approaching. John cries out, “Behold the Lamb of God, who takes away the sins of the world!” What do you think when you hear those words? Now move forward in time and imagine that John asks you to follow this man, Jesus, no matter where he goes or what he asks of you. Are you ready to make that commitment? Are you ready to follow the Lamb?

Visit Formed.org to watch the Opening the Word video that accompanies this reflection.

-----  
Reflection by *Opening the Word* and reprinted with the permission of Augustine Institute.



## Readings for the Week

**Monday:** Heb 5:1-10; Ps 110:1-4; Mk 2:18-22

**Tuesday:** Heb 6:10-20; Ps 111:1-2, 4-5, 9, 10c; Mk 2:23-28

**Wednesday:** Heb 7:1-3, 15-17; Ps 110:1-4; Mk 3:1-6

**Thursday:** Heb 7:25 -- 8:6; Ps 40:7-10, 17; Mk 3:7-12

**Friday:** Heb 8:6-13; Ps 85:8, 10-14; Mk 3:13-19

**Saturday:** Heb 9:2-3, 11-14; Ps 47:2-3, 6-9; Mk 3:20-21

## Saints and Special Observances

**Monday:** Martin Luther King Jr. Day

**Tuesday:** St. Anthony

**Wednesday:** Week of Prayer for Christian Unity begins

**Thursday:** Julian Calendar Theophany (Epiphany)

**Friday:** St. Fabian; St. Sebastian

**Saturday:** St. Agnes

## Prayer to St Michael

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the divine power of God, cast into hell satan, and all the evil spirits, who roam throughout the world seeking the ruin of souls. Amen.

# Prayers & Devotion

## Agnus Dei

Agnus Dei, which means “Lamb of God,” is said during the Mass when the Host is broken. It comes from a Syrian custom and was first used in the Roman Rite Mass by Pope Sergius I (687–701).

### The Latin text is:

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

### English Translation:

Lamb of God, you who take away the sins of the world, have mercy upon us.  
Lamb of God, you who take away the sins of the world, have mercy upon us.  
Lamb of God, you who take away the sins of the world, grant us peace.

## The Lamb Takes Away Sins

**Do you truly believe that Jesus has come to take your sins away?** If there is something in your past for which you are ashamed, confess it now, in the silence of your heart, and ask the Lamb to remove it from you. As soon as you are able, go to Confession. If nothing immediately comes to mind, spend time in prayer asking the Lamb to protect you from all temptation.

**Confession on Saturdays** in the church is after the 8:30 am Mass, at 3:45 pm and at 6:15 pm in Spanish. Confession is also available in the Convent Chapel every 1st and 3rd Wednesday at 2:30 pm.

God wastes nothing—not even sin. The soul that has struggled and come through is enriched by its experiences, and Grace does not merely blot out the evil past but in the most literal sense ‘makes it good.’

—Dorothy Sayers



## Special Intentions

For the repose of the soul of Michael Pedrini and Frank Albert Sposeto.

## Mass Intentions

### Saturday 1/14

8:30am Rae Winslow † and  
Asunta, Greman, Justiliano  
Gonsales †  
5:00pm Walt Perry †  
7:00 pm Mass for Our Parish

### Sunday 1/15

6:45am Tom † & Jackie Heise  
8:00am Mike Battaion †  
9:30am Donna Paxiao †  
11:00am Frances Grandov †  
12:30pm Uriel Cruz &  
Benjamin Morales †  
6:00pm Vincent Zoret

### Monday 1/16

8:30am Tom & Marsha Becker †

### Tuesday 1/17

7:00am Jerry Fahnhorst †  
8:30am Robert Mandonca †

### Wednesday 1/18

7:00am Tom & Marsha Becker †  
8:30am Josefina Mata †  
7:00pm Gregoria, Felisciana, Raul  
and Isaac Chavez †

### Thursday 1/19

7:00 am Mary Ann O'Reilly †  
8:30 am Walter Perry †

### Friday 1/20

7:00am Tom & Marsha Becker  
8:30am Rae Winslow, Asunta Greman  
& Justiliano Gonsales †

### Saturday 1/21

8:30am Thelma Torio †  
5:00pm Michael D'Andrea Diaz †  
7:00 pm Melanie Maher †

*To request a mass intention, please visit the church office.*

# News

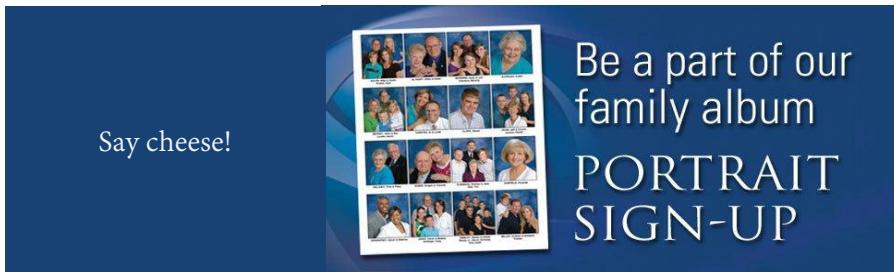
## Update from the Business Manager, Eric Hom

It's been a busy first couple of weeks for me at St. Michael's, but I want to again express my sincere gratitude to everyone in the parish including all the staff for the warm welcome that I've received. Over the past week, I've had the opportunity to spend time individually with almost everyone on staff and my time with everyone further validates God's call and plan for me to be here and joyfully do God's work at St. Michael's with all of you.

This weekend, January 14th and 15th. I will be outside after each Mass in the breezeway to meet as many of our Parishioners as I can. I invite you to come say hi, as I would love to meet you and your families.

I'm extremely excited and encouraged for what lies ahead for this wonderful community as TOGETHER we will Celebrate the Sacraments, Grow Disciples and Bring Christ to People. May God continue to bless you and your family.

Eric  
EricHom@stmichaellivermore.com



## We Want YOU in the Centennial Parish Directory!

To celebrate the 100th anniversary of our church family and to strengthen the bond within our congregation, we welcome you to be a part of our upcoming new photo directory.

### A new photo directory:

- Preserves this special time in the life our church
- Becomes a lasting record of our current membership
- Helps us connect faces with names

We are partnering with Lifetouch for this important project. Lifetouch is providing the directory at no cost. Every family photographed receives a free directory and an 8x10 portrait.

Schedule your portrait appointment between February 8 – February 11 and March 8 – March 12 online at [StMichaelLivermore.com](http://StMichaelLivermore.com) or at the tables after Mass.

## Thank You For Your Generosity

The Knights of Columbus thank you for making the Christmas Basket Program the biggest success ever. With your help and in association with the Catholic Community of Pleasanton's Giving Tree program, we distributed Christmas gifts and food to over 100 needy families in Livermore. The California Highway Patrol at the Mission Grade Truck Scales donated hundreds of toys and gift cards for our local families in need.

Also thank you for financially supporting St Michael Parish:  
Christmas Donations: \$55,260.57  
Faith Direct Donations in December: \$26,912.00

## A Great New Year's Resolution: **Pre Plan Your Cemetery Needs and Funeral**

Planning your funeral may not seem like the highest item on your to-do list. But think about the great comfort it could be to your loved ones during their time of grief to know that everything is all taken care of in advance.

Catholic Funeral and Cemetery Services is offering St. Michael parishioners a 10% discount on cemetery property and a \$100 discount on funeral and cremation services now thru the end of January. Prices increase in February, so now is the time to give your family the tremendous gift of solace. Zero interest payment plans are also available. Call Frank Draschner at 925-455-9696 to make an appointment today.

# Events

## Martin Luther King, Jr Day Schedule

Mon, Jan 16

Parish Offices Closed  
No 7:00 am Mass  
8:30 am Mass celebrated as usual.

## Managing Physical Aspects of Grief

Jan 19, 7 pm at St Charles

Grief is not only emotional. Our bodies will give us information about our grief. In this workshop you will learn to recognize the signs of grief expressed through our bodies, and get information on how to manage these aspects of bereavement. Presented by Claire La Scola, retired registered nurse .

## Walk for Life West Coast

Sat, Jan 21

St Michael's will again join thousands of pro-life people in a peaceful, public celebration of life at the West Coast Walk for Life. The 2 mile walk is a flat, easy stroll from Civic Center to Justin Herman Plaza.

Public transportation is the easiest way to get to and from the Walk for Life. Total fare is \$12.30.

- Park at St Michael's and take the 10R Wheels Bus (catch it in front of Livermore High or the downtown parking garage) and ride it to BART.
- Take Dublin/Pleasanton station to Civic Center.
- Then take Embarcadero to Dublin/Pleasanton to return.

## Golden Friends Trip: Thunder Valley Casino

Wed, Jan 25

Join us for a trip to Thunder Valley Casino! Price is \$27 per person, which includes \$15 in slot play and \$5 food coupon. Bus leaves promptly at 8:15 am from St Michael's and returns approximately 5 pm. Contact Wilma at 925 447-8198 or [wilma.matuska@gmail.com](mailto:wilma.matuska@gmail.com). Make checks payable to St. Michael Church.

## Blessing for Small Group Bible Study

Jan 28 & 29 at All Masses

If you joined a Small Group Bible Study, or if you are in an ongoing group, please stand when instructed to receive a special blessing at Mass on Sat, Jan 28 at the 5 pm Mass or at any Sunday Mass on Jan 29.

## Challenges of the Week

**1.** Everywhere we turn, we can find people who claim to have the answer. In this week's reading, John the Baptist tells us that there is only One who has the answer—Jesus. Take some time this week to examine your heart and determine where you are listening to the voices of the world and where you are listening to the Word of the Lord.

**2.** John the Baptist understood that his role was to bring others to Christ. How can you, by your life, show to those who do not believe in Jesus that he is truly the Lamb of God who takes away the sins of the world? Find one way this week to be a living witness to that reality.

**3.** The next time you attend Mass, pay special attention to the Agnus Dei. As you say the words, reflect on what it truly means to proclaim Jesus as the One who takes away the sins of the world.

## Stay Connected

Check [StMichaelLivermore.com](http://StMichaelLivermore.com) for pictures, upcoming events, articles, and parish news posted weekly. Latest tweets are also posted for those without Twitter.



### The Friday Flocknote

Our weekly e-newsletter plus resources to grow in faith.  
[Flocknote.com/StMichaelLivermore](http://Flocknote.com/StMichaelLivermore)



### Instagram

Inspiring images with quotes from Mass readings, posted every morning. @StMichaelLivermore



### Facebook

Pictures of our parishioners, clergy, and staff living a life of mission.  
[StMichaelLivermore](http://StMichaelLivermore)



### Twitter

The "question of the day" to help you grow in faith. Find us at @StMichael94550

# Benefit Dinners

## Portuguese Crab Feed

**January 28**

IDES Livermore & Pleasanton invites you to join us for all-you-can eat hot cioppino crab and cold cracked crab, garlic bread, salad, wine and dessert.

Join us on Sat, Jan 28. No host cocktails 5 pm Dinner 6-8 pm, Dance 8-11 pm. Robert Livermore Community Center 4444 East Avenue

Contact 925-455-8359 or email [ideslp@outlook.com](mailto:ideslp@outlook.com) for tickets or more information.

## Birthright "For the Love of Family" Benefit Dinner and Auction

**February 11**

Hosted by Birthright of Livermore & Knights of Columbus, Fr. John C. Murphy, Council #7987, come learn about God's plan for our families & enjoy live music, fine food & fellowship.

Saturday, February 11, 2017, 5:30pm, Moran Hall, adjacent to St. Raymond Church, 11555 Shannon Avenue, Dublin, CA 94568. Reserve tickets by calling 925- 449-5887.

Whatever a man has in superabundance is owed, of natural right, to the poor for their sustenance.

—St Thomas Aquinas,  
Summa Theologica

## Knights of Columbus 44th Annual Crab Feed

**February 11**

Enjoy crab and pasta dinner in town while supporting a worthy charitable cause on Feb 11 at Robert Livermore Community Center at 4:30—11:00 pm. No host bar - wine, beer and cocktails, live entertainment and dancing, door prizes and raffles, live & silent auctions.

Tickets are available after Mass or by contacting Dennis Lundbom at 775-772-6369 or Mark & Claire Duguid 925-443-5873. Proceeds benefit the Knights of Columbus charitable works.

## St Michael's El Salvador Mission 10th Year Celebration & Dinner Dance

**February 18**

We are in the tenth year of St Michael's Mission in El Salvador and have finished 28 houses, thanks to your generous contributions. After his visit to El Salvador on January 3, Father Ismael Gutierrez reports that there are 14 new families on the property, and they need our help.

Join us at a fundraising dinner dance on February 18 from 6:00—11:00 pm at St Francis of Assisi in Concord to help these families. Tickets are \$20 per person. To buy tickets, or to just offer a donation, contact Edwin Henriquez 650-279-5175 or Rodolfo Rojas at 925-399-2750.



## St Michael School 58th Annual Wine Tasting Gala & Auction

**February 25**

Save the date for St Michael School's biggest fundraising gala at Robert Livermore Community Center on Feb 25. This year's theme will be "A Night at the Oscars".

Come enjoy a fun evening of great food, wine, desserts and amazing auction items. Tickets are selling fast, so get yours today. Visit [www.smsliv.org](http://www.smsliv.org) or call the school office at 925-447-1888 to reserve your seats.

As always, thank you for supporting St Michael School. A Catholic education makes a difference!

My director, Jesus, does not teach me to count my acts, but to do everything for love, to refuse him nothing, to be pleased when he gives me a chance to prove to him that I love him - but all this in peace - in abandonment.

—St. Therese of Lisieux



LAW OFFICE OF  
JENNIFER THAETE  
PC

Livermore, CA  
(925) 447-0134  
[www.thaetelaw.com](http://www.thaetelaw.com)

Parishioner

Certified Legal Specialist in  
Estate Planning, Trusts  
& Probate Law by  
The State Bar of  
California Board of  
Legal Specialization

catholicmatch®

California



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

**AABCO  
AUTOMOTIVE  
REPAIR, INC.**



Complete Auto & Truck Repair,  
Foreign & Domestic, Gas & Diesel,  
STAR Smog Station, Alignments, Diagnostics

**10% OFF LABOR** (with this ad, up to \$100)

1200 Portola Ave., Livermore

**925-456-2226**

## RICARDO R. ROQUE, D.D.S.

**Complete Care**

EMERGENCY AND NEW PATIENTS WELCOME

**GENERAL DENTISTRY**

**COSMETIC DENTISTRY**

24 Hour Emergency Care

Most Insurance Plans  
Accepted



**DENTAL EXAM  
& X-RAYS \$35**

**(925) 447-4939**

2815 East Ave., Livermore

## JOHN W. NOONAN ATTORNEY AT LAW

Former Alameda Co. Deputy District Attorney

JUDICIAL LAW SPECIALIST All Felony/Misdemeanor Cases  
Free Consultation! 24 Hour Toll Free: (800) 743-3896  
5674 Stoneridge Dr - Ste 204 (by Court House) (925) 463-3340  
"Serving the East Bay Since 1963" *Habla Español*



# Catholic Cruises and Tours

## Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes.

Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$350 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,

Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

CST 2117990-70

[www.CatholicCruisesAndTours.com](http://www.CatholicCruisesAndTours.com)

an Official Travel  
Agency of  
Apostleship of  
the Sea-USA



A MINISTRY OF THE DIOCESE OF OAKLAND  
**ST. MICHAEL CATHOLIC CEMETERY**  
 HOLY ANGELS FUNERAL AND CREMATION CENTER FD1974

We are your family resource for Advanced Planning and end-of-life services.

**Call to receive your Advanced Planning Parish discount.**



Living Our Mission  
 CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES

Call (925) 455-9696 or visit us at [www.cfcsOakland.org](http://www.cfcsOakland.org)

**Grow Your Business,  
 Advertise Here.**

**Support Your Church & Bulletin.  
 Free professional ad design & my help!**



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**Call Angel**

**800.675.5051**

**J.S. Paluch**  
**1-800-231-0805**

# Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call



**Following Jesus Every Day:**

## GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertime, or for any time of year!



**WORLD LIBRARY PUBLICATIONS**  
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

800-566-6150 • [www.wlp.jspaluch.com/13182.htm](http://www.wlp.jspaluch.com/13182.htm)



## Catholic Treasures

Enjoy All Your Favorite Songs & Hymns Anytime, Anywhere

### Classics for...

Feasts & Seasons • Worship  
 Hymns & Songs • Praise & Honor

**62 Classics on 4 Disk Box Set**

*Now Available! Shipped Directly to Your Home*

**Only \$39.95** plus shipping, handling, and applicable sales tax



Shop Online [www.wlpmusic.com](http://www.wlpmusic.com)  
 or Call 1-800-566-6150



**THOMAS J. MARCEL, DDS**  
 SPECIALIST IN ORTHODONTICS



2084 FOURTH STREET • LIVERMORE, CA 94550  
 PHONE (925) 447-7799 • FAX (925) 447-4341  
[www.marcelorthodontics.com](http://www.marcelorthodontics.com)

**Tri-Valley**

Owned & Operated by Fernando Romero & Family  
**since 1980**  
**Tri-Valley**  
 auto body  
*in Livermore Since 1980*

### EXPERT COLLISION SPECIALISTS

Our Staff are knowledgeable to assist you with insurance Collision Repair Services including Insurance Direct Repair Claims.

**EXPERT COLOR MATCHING • FREE ESTIMATES  
 PAINTLESS DENT REMOVAL**

Parishioner since 1974 Se Habla Español

**925.443.8548**

**3529 FIRST STREET, LIVERMORE**  
[www.trivalleyautobody.com](http://www.trivalleyautobody.com)

**Auto Body**

**If You Live Alone You Need LIFEWatch!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
  - ✓ Police
  - ✓ Fire
  - ✓ Friends/Family
- Solutions as Low as **\$1 a Day!**  
 FREE Shipping • FREE Activation AS SEEN ON TV  
 NO Long Term Contracts

**SPECIAL OFFER: FREE LIFEWatch**

*Shoppers Tote with your order*

**CALL 800.393.9954  
 NOW!**

Made and Monitored  
 IN THE USA



PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980



Also Available



## TRI VALLEY OPTOMETRY

Serving the Valley  
for More than 60 Years

**Dr. James E. Volponi**

**Dr. John T. Volponi**

Primary Eye Care

Contact Lenses • Children's Vision

Adult & Senior Vision Care

254 S. Livermore, Livermore

**447-3222**

**JIM'S CLASS**

Home • Commercial

**24 Hr. Emergency Service**

Lic #687324

2135 So. Vasco Rd., Unit F • Livermore, CA  
**(925) 455-1235**



**(925) 339-1907**  
Si habla español

**Lisa B. Malone**

Enrolled Agent

Income Tax Preparation

Full-Charge Bookkeeping Services

Parishioner

Livermore, CA 94551-4643

Tel: 925.455.0508

mltdmalone@gmail.com

**JUDI IRWIN**

BROKER  
ASSOCIATE

**519-4922**

judi.irwin@gmail.com

[www.judiirwin.com](http://www.judiirwin.com)

Parishioner since 1956

BRE# 00860987



>Please Cut Out This "Thank You Ad"  
and Present It The Next Time You  
Patronize One of Our Advertisers

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes**



The Art & Science of Finance

**Steve Bell, CFP®**



Helping members protect their  
lifestyles... from taxes, creditors,  
litigants, oversights & bad investments!

**800-472-1844**

WOULD YOU LIKE HEALTH  
CARE AT **HALF THE COST**  
OF TRADITIONAL INSURANCE?



Call us today to  
find out how  
much you could  
be saving!



**GENE MORGAN INSURANCE AGENCY**

**(925) 447-2565**

2020 FOURTH STREET • LIVERMORE • 94550

LIC 0B29378

# Thank You

Thank you for advertising in  
our church bulletin.  
I am patronizing your business  
because of it!

**Saint Margaret  
Sunday Missal**



An ideal companion  
for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.

**CALL OR ORDER ONLINE.** \$39.95



800-566-6150 • [www.wlpmusic.com](http://www.wlpmusic.com)

WILLS ◆ TRUSTS  
ESTATE and TRUST ADMIN.

ESTATE TAXES

PRE/POST MARITAL and  
EXPECTATION AGREEMENTS

FAMILY LAW - CHILD CUSTODY  
Mediation, Collaboration  
or Litigation

◆ ◆ ◆

Law Offices of  
**Blaha, Hartford & Perry**

Jerome Blaha

Erene Anastopoulos  
[www.bhp-law.com](http://www.bhp-law.com)

925-734-9000 510-886-2800  
Pleasanton Castro Valley

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/Mo. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



**ONE PARISH**

An App For Catholics

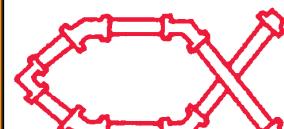
**GROW  
YOUR FAITH**  
Download TODAY

Download on the  
App Store GET IT ON  
Google play

**ONEPARISH.COM**

Parish Info • Donate • Daily Faith

**SAVIOR  
PLUMBING**



**TOM CORTEZ**

Lic. #786360

**(925) 461-8549**

# Life Matters

For more information go to  
[www.usccb.org/respectlife](http://www.usccb.org/respectlife)



**LIVERMORE  
SAW & MOWER**

2345 Third St.  
447-2055

JOHN PIDOLI, OWNER

# Noticias Parroquiales

## Apreciadas Familias y Amigos:

iNecesitamos de USTEDES para completar nuestro directorio! Para celebrar los 100 años de nuestra Iglesia y fortalecer los vínculos dentro de nuestra congregación, les invitamos a que formen parte de nuestro nuevo directorio:

El nuevo directorio:

- Preserva este momento especial en la vida de nuestra iglesia
- Se convierte en un registro duradero de nuestra membresía actual
- Nos ayuda a relacionar caras con nombres

Nos estamos asociando con Lifetouch para este importante proyecto. Lifetouch proporcionará el directorio sin costo alguno para nuestra iglesia. Cada familia fotografiada recibirá un directorio y un retrato de 8x10 gratuitos. Puede registrarse para la sesión de fotos en línea.

### FECHAS DE LAS SESIONES

### FOTOGRÁFICAS

8 de Febrero al 12 de Febrero

8 de Marzo al 12 de Marzo

Para su conveniencia, toda revisión de fotografías y retratos se llevará a

cabo en nuestra iglesia SIN tarifas por sesión. Se les tomarán varias poses y se seleccionará una pose para el directorio.

Ademas de los retratos de 8x10 gratuitos, ustedes tendrán la oportunidad de comprar retratos adicionales el día de la sesión fotográfica. Las listas con los precios para retratos de Lifetouch se encuentran disponibles en la oficina de la iglesia para aquellas personas que deseen dicha información antes de la sesión fotográfica.

Asegúrense de aprovechar la oportunidad de ser fotografiados profesionalmente. Esperamos verles en nuestro directorio. Les pido una participación del 100%.

Su pastor,  
*Fr. Van*

P.D. La sesión fotográfica llevará alrededor de una hora, tiempo durante el cual ustedes se registrarán, será fotografiados y verán sus retratos.



## Los Años Dorados Viernes, 20 de enero

¿Necesitas Ayuda con tus Padres que son mayores de edad? ¿Has entrado a la tercera edad y no entiendes porque de repente te sientes sin ánimos?

El Grupo de Apoyo de la Tercera Edad "Los Años Dorados", tendrá como invitada especial a Marta Reynoso, la cual forma parte del Equipo de Evaluación y Respuesta (GART) para personas de la Tercera Edad. El equipo ofrece apoyo móvil; brindando servicios a los adultos mayores de 60 años de edad con necesidad de atención a su salud mental. Cuentan con un equipo multidisciplinario que ofrece estrategias de recuperación para resolver las crisis inmediatas y ayudan en adaptación y bienestar al alentar los siguientes aspectos:

- Independencia de los adultos mayores
- Alternativas a la hospitalización
- Intervenciones adecuadas para su edad
- Atención al cuidado individual con enfoques integrados

Los esperamos a las personas de la tercera edad y a sus seres queridos el viernes, 20 de enero del 2017 a las 9:00 AM en el convento de San Miguel para un dialogo y mas información que les puedes ser muy útil en la comprensión familiar de nuestros seres queridos de la tercera edad. Esperamos de manera especial a todas las personas de 60 años y mayores para que vengan y escuchen esta presentación que será de mucha ayuda en sus vidas.

Para más información Lupita Barattino al 925-273-4220.

## Misión de El Salvador de San Miguel Celebración del décimo año y cena-baile 18 de febrero

Estamos en el décimo año de la Misión de San Miguel en El Salvador y hemos terminado 28 casas, gracias a sus generosas contribuciones.

Después de su visita a El Salvador el 3 de enero, el padre Ismael Gutiérrez informa que hay 14 nuevas familias en la propiedad, y que necesitan nuestra ayuda.

Acompáñanos en una cena de recaudación de fondos el 18 de febrero de 6:00-11:00 en San Francisco de Asís en Concord para ayudar a estas familias. Las entradas son \$ 20 por persona. Para comprar boletos, o simplemente para ofrecer una donación, comuníquese con Edwin Henríquez 650-279-5175.



# La Parroquia de San Miguel

En la Parroquia de San Miguel nosotros como mission celebramos los sacramentos, formamos discipulos, y llevamos a Cristo a la comunidad.

458 Maple St  
Livermore, CA 94550  
925-447-1585  
StMichaelLivermore.com



## Contáctenos

Secretario de habla en Español  
Viernes 9-6 y Lunes-Jueves 4-7  
Office@StMichaelLivermore.com

Padre Rafael Hinojosa  
Padre@StMichaelLivermore.com

## Misa en español

Sábado	7:00 pm
Domingo	12:30 pm
Miércoles	7:00 pm

## Confesión en español

Sábados 6:15-6:45 pm  
Primer y tercer miércoles a las  
2:30 pm en el convento

## Adoración Eucarística Perpetua

Para un directorio de sus socios de  
oración y para el capitán de horas,  
llame a Elsa al 925-339-6411

## RICA en español

Ana Fregoso: 925-344-7150

## Formacion de Fe

Ruben Nunez: 925-453-6494

## Bautismos, Quinceañera, Matrimonios, Confirmación

925-447-1585 x10



Pasar la pagina

Para obtener información en español sobre eventos y noticias de nuestra parroquia.

Si estan interesados en agregar o presentar un artículo en el boletín en español, por favor contactar a Brenda Zavala 510-691-2864